

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 98 (2007)  
**Heft:** 22-23  
  
**Rubrik:** Produkte = Produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Erfolgsfaktor Elektromagnetische Verträglichkeit

Entwickler, Entwicklungsleiter und Beauftragte für die Qualitätssicherung diskutierten am 16. Oktober 2007 im Verkehrshaus in Luzern technologische Möglichkeiten zur Minimierung des Fehlerrisikos und zur optimalen Berücksichtigung der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV). Im Zentrum der von EMV-Spezialisten der Unternehmen Schaffner, Siemens, EM Test und Emitec geleiteten Fachtagung stand die Frage, wie mit einer entwicklungsbegleitenden EMV-Prüfung die Kosten gesenkt und gleichzeitig die Qualitätssicherheit erhöht werden können. In der Diskussion zeigte sich, dass die in Europa zwingende CE-Zertifizierung Innovationen nicht behindert.

Durch eine frühe Berücksichtigung der EMV lassen sich die Entwicklungszeiten neuer Produkte verkürzen und die Risiken späterer Produktausfälle und damit verbundener Haftungsfragen reduzieren. Dabei zeigte sich deutlich, dass EMV Chefsache ist, da die entwicklungsbegleitende EMV



Emitec im Verkehrshaus: Fachtagung zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV).

Investitionen verlangt, die jedoch durch die Prozessoptimierung rentabilisiert werden können.

Emitec AG, 6343 Rotkreuz, Tel. 041 748 60 10  
www.emitec.ch

## Fachtagung für Energiedatenprozesse

Die Firma Optimatik AG als spezialisiertes Unternehmen für Zählerfernauslesung und Energiedatenmanagement hat im Oktober 2007 in Olten die 4. Optimatik-Fachtagung unter dem Motto «In 11 Monaten

müssen die Prozesse funktionieren!» durchgeführt. Mit aktuellen Themen wie die Auswirkungen des Stromversorgungsgesetzes auf die IT, Strommarkliberalisierung als Chance und einer Live-Präsentation der Zählerfernauslese- und Energiedatenmanagement-Prozesse konnten sich die Teilnehmer wichtige Informationen über die bevorstehende Strommarkliberalisierung beschaffen. Verschiedene Referenten zeigten auf, wie sich Energieversorgungsunternehmen im Bereich der Energiedatenprozesse auf die kommende Strommarkliberalisierung vorbereiten können. So wurden die



Interessierte Teilnehmer an der Optimatik-Fachtagung.

## 5. ETP-Konferenz

30. und 31. Januar 2008 in Zürich

# Schweizer Energiemarkt

## Auswirkungen der Liberalisierung

- Welche Strategien für einen wachsenden Wettbewerb müssen die Unternehmen wählen?
- Rolle und Aufgaben des Regulators
- Wie muss das Energiedatenmanagement aufgebaut werden?
- Wie werden Kundenwechselprozesse zukünftig abgewickelt?
- Welche Kosten können bei den Netzentgelten angerechnet werden?
- Welches Potenzial haben Grünstromprodukte und wie sieht die Förderung zukünftig aus?

**ETP**  
Ein Geschäftsbereich der IIR Deutschland GmbH

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.iir.de/schweizer-energiemarkt](http://www.iir.de/schweizer-energiemarkt)





# IHR AUFTRAG: SPANNUNGEN PRÜFEN UNSER JOB: DAS BESTE WERKZEUG

TESTEN SIE UNSERE  
SPANNUNGSPRÜFER UND 100 WEITERE  
WERKZEUGE VON WEIDMÜLLER.



**NEU**

Bevor Sie unter Strom stehen, setzen Sie lieber gleich auf Sicherheit – mit unseren neuen Spannungsprüfern, die nach den neuesten Normen zugelassen sind. Testen Sie unseren neuen Combi Check 1.3. Er ist für die Drehfeldrichtungsprüfung einsetzbar und misst Spannungen bis 690 Volt – natürlich im AC aber auch im DC Bereich. Damit meistern Sie einfach jeden Job!

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

Wer alles gibt,  
gibt nie zu wenig

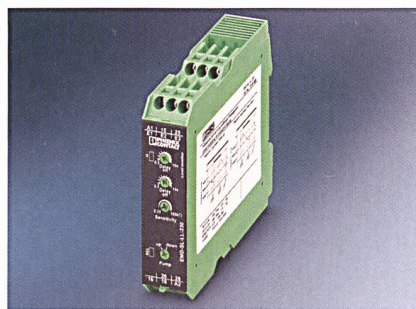
**Weidmüller**

Systeme für die Zählerdatenauslesung und für das Energiedatenmanagement vorgestellt. Sämtliche Referate waren nach dem aktuellen Stand der VSE-Branchendokumente aufgebaut. Die Live-Präsentation vom Zähler bis zum Abrechnungssystem zeigte den Teilnehmern einen Überblick der geforderten Prozesse.

Optimatik AG, 9056 Gais, Tel. 071 791 91 00  
[www.optimatik.ch](http://www.optimatik.ch)

## Nivea uwächter

Mit dem Nivea uwächter EMD-SL-LL-230 von Phoenix Contact können Füllstände leitender Flüssigkeiten in Behältern überwacht werden. Wird ein durch Sonden festgelegtes Flüssigkeitsniveau erreicht, kann eine Alarmmeldung abgesetzt oder eine Pumpe bzw. Anlage geschaltet werden. Diese Funktionsweise mit Zwei-Punkt-Regelung erlaubt die Anwendung in vielen unterschiedlichen Branchen wie Wasser/Abwasser-, Lebensmittel-, Getränke- und chemischer Industrie. Auch im Maschinenbau findet das Modul zur Überwachung von Kühlflüssigkeitsbehältern oder Öltanks Anwendung.



Nivea uwächter EMD-SL-LL-230 von Phoenix Contact.

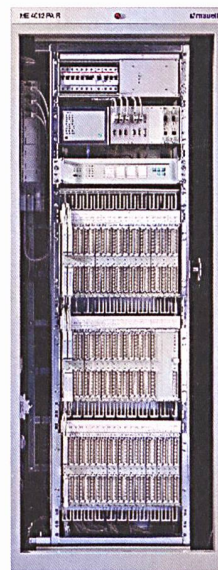
Durch den weiten Empfindlichkeitseinstellbereich von 0,25 bis 100 k $\Omega$  ist das Gerät zur Überwachung fast aller Flüssigkeiten geeignet. Die Verzögerungszeiten sind von 0,5 bis 10 s einstellbar, wodurch Fehlschaltungen durch Wellen- oder Schaumbildung verhindert werden. Das Gerät wird mit 230 V AC versorgt. Der Messkreis ist vom Versorgungskreis galvanisch getrennt.

Phoenix Contact AG, 8317 Tagelswangen  
Tel. 052 354 55 55, [www.phoenixcontact.ch](http://www.phoenixcontact.ch)

## Lösung für fernwirktechnische Anwendungen

ME 4012 PA ist die Lösung der Mauell auf Fragen der fernwirktechnischen Anwendungen und der Prozessautomatisierung. Vorliegende Standards bei den Anwendungen können berücksichtigt werden, Anpassungen an die jeweiligen Aufgaben-

stellungen sind möglich. Das plattformunabhängige Hardwarekonzept beruht auf Embedded-PC-Technik und einem Standard-Echtzeitbetriebssystem. Dies ebenso wie die Nutzung der Ethernettechnologie garantieren Investitionssicherheit und langfristige Verfügbarkeit. Aus der PC-Technik bekannte Schnittstellen und Speichermedien sowie der Zugang zu Diagnoseinformationen über Webseiten erleichtern dem Servicepersonal die Arbeit und erhöhen die Akzeptanz beim Umgang mit dem System. Die Systemintelligenz ist in zentral organisierten Verarbeitungseinheiten (CPU) integriert. Dadurch kann auf vorverarbeitende



ME 4012 PA von Mauell, die Lösung für Fernwirktechnik und Prozessautomation

Funktionen in den binären Peripheriebaugruppen bzw. Modulen verzichtet werden. Durch die Art der grundsätzlichen Funktionsfestlegung und der Freigabe der wirklich erforderlichen Parameter wird eine vereinfachte und funktionssichere Inbetriebnahme sichergestellt.

Mauell AG, 8107 Buchs ZH, Tel. 044 847 42 42  
[www.mauell.ch](http://www.mauell.ch)

## neuerscheinungen nouveau tés

### EMV nach VDE 0875

Von: Uwe Kampet u.a., Jürgen Reimer (Hrsg.). VDE-Verlag, 5. aktualisierte und erweiterte Auflage, 2007, 475 Seiten, ISBN 978-3-8007-2887-9, Preis: kart. EUR 34,-.

Hersteller und Importeure elektrischer Betriebsmittel, Planer und Errichter von Geräten und Einrichtungen, Elektrotech-

niker sowie Studierende und Auszubildende erhalten mit diesem bewährten Standardwerk nützliche Hilfe bei der Einhaltung von Bestimmungen zur elektromagnetischen Ver-





träglichkeit sowie zum praktischen Verständnis über die Zusammenhänge auf diesem Gebiet.

Eine Übersicht plus detaillierte Erläuterungen über die Normenreihe VDE 0875 und dessen historische Entwicklung werden ebenso vermittelt wie die rechtlichen Vorschriften und gesetzlichen Anforderungen. Die Autoren überzeugen in den gut verständlichen Darstellungen durch ihre Erfahrungen auf dem Gebiet der EMV und ihren Kenntnissen aus der Arbeit an nationalen, regionalen und internationalen Normen zur Störaussendung und Störfestigkeit. (VDE-Verlag/sh)

#### Passivhäuser – Bewährte Konzepte und Konstruktionen

Von: Judith Schuck. Kohlhammer, 2007, 192 Seiten, ISBN 978-3-17-018055-0, Preis: Pappe CHF 65.30.

Passivhaus-Standard bei Gebäuden heisst – auf eine kurze Formel gebracht – maximale Einsparung von Heizenergie durch hocheffizientes Bauen. Die Autorin, die seit mehr als 10 Jahren Passivhäuser plant und realisiert, stellt in diesem Buch anwendungsbezogene und erprobte Detaillösungen mit baukonstruktiven Erläuterungen vor. Das Themenspektrum reicht dabei

von den allgemeinen Entwurfsgrundlagen bis zum wärmebrückenfreien und luftdichten Konstruieren.

Ergänzt wird der baukonstruktive Teil des Buchs durch ausführliche Erläuterungen zum Thema Haustechnik und Qualitätssicherung. Die in einem Projektteil aufgezeigten realisierten Lösungsbeispiele und Erfahrungsberichte bieten dem Leser Grundlagen und Anregungen für Planung und Bauausführung. (Buchhandel.de/sh)

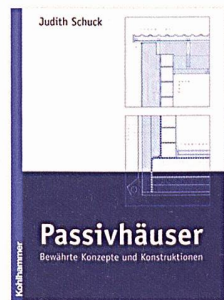
#### Elektrizitätslieferungsverträge im Hinblick auf die Strommarktöffnung

Elektrizitätslieferungsverträge im Hinblick auf die Strommarktöffnung unter besonderer Berücksichtigung des schweizerischen und europäischen Wettbewerbsrechts. Von Michèle Balthasar, 260 Seiten, broschiert, CHF 78.–, Europa-Institut Zürich, Band 89, 2007, ISBN 978-3-7255-5519-2.

Das Stromversorgungsgesetz tritt am 1. Januar 2008 in Kraft. Damit soll die freie Wahl des Stromlieferanten zur Regel werden. Die Verwirklichung des Elektrizitäts-

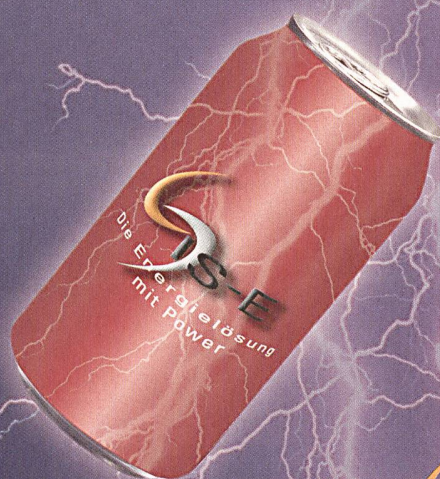
markts ist allerdings nur erreichbar, wenn neben dem nicht diskriminierenden Netzzugang auch die durch unternehmerisches Verhalten verursachten Wettbewerbsbeeinträchtigungen beseitigt werden.

In dieser Dissertation werden deshalb einige Grundsätze zur wettbewerbskonformen Vertragsgestaltung von Elektrizitätslieferungsverträgen herausgearbeitet. Im ersten Teil werden Struktur und Liberalisierung der Elektrizitätswirtschaft abgehandelt sowie die Rechtsnatur und die vertragstypologische Einordnung der Elektrizitätslieferungsverträge erläutert. Thema des zweiten Teils sind die in den Elektrizitätslieferungsverträgen regelmässig enthaltenen Bezugs- und Gebietsbindungsklauseln nach europäischem Wettbewerbsrecht. Im dritten Teil erfolgt eine Beurteilung dieser Klauseln im Lichte des schweizerischen Wettbewerbsrechts, und im vierten Teil fasst die Autorin die Ergebnisse ihrer Arbeit zusammen. (Sz)



## Mit IS-E bereit für den liberalisierten Markt.

Die starke Softwarelösung für Energieversorger



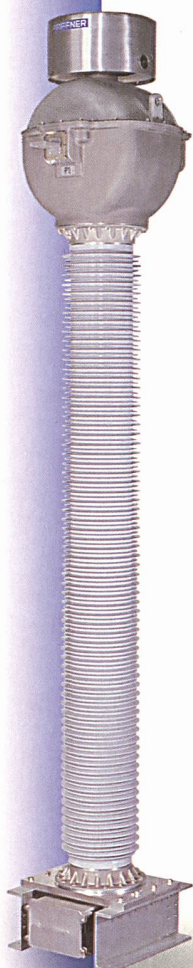
- Ein- / Zwei-Vertragsmodell
- Unbundling
- Identifikatoren
- CRM / Marketing
- Business Intelligence (BI) / Management-Informationssystem (MIS)
- Flexible Produktgestaltung
- Abrechnung aller Energiearten und Dienstleistungen
- Integration von EDM-Systemen, Fernablesesystemen, Ablesegeräten

Über 340 Energieversorger mit mehr als 1,6 Mio. Messgeräten setzen auf das führende Informationssystem IS-E.

 **InnoSolv AG**

InnoSolv AG, Ikarusstrasse 9, CH-9015 St. Gallen  
Telefon 071 314 20 00, Fax 071 314 20 01  
www.innosolv.ch info@innosolv.ch





Stromwandler  
JOF 300...525G



Energie Electrique du Simplon SA

Schweizer Präzision  
im weltweiten Einsatz  
für Schutz- und Mess-  
zwecke in Stromnetze  
bis 525 kV

**SV** Swiss Venture Club  
Auszeichnung für den Unternehmerpreis  
Nordschweiz 2006

Précision suisse mon-  
dialement appliquée  
pour la protection  
et la mesure dans  
les réseaux électriques  
jusqu'à 525 kV

PIFFNER Messwandler AG  
PIFFNER Instrument Transformers Ltd  
CH-5042 Hirschthal

**PIFFNER**  
SINCE 1927

+ true values

Tel. +41 62 739 28 28  
Fax +41 62 739 28 10  
E-mail sales@pmw.ch  
www.pmw.ch

IBAarau Strom AG

## Trafo-Lösungen nach Mass!

Perfekter Trafo-Service ist unsere  
Visitenkarte!

- Vertretung für Siemens  
Verteiltransformatoren
- Ersatztransformatoren
- Öl- und Zustandsanalysen
- Instandhaltung und Umbauten
- Notfallorganisation und  
Notstromgruppen



- Für weitere Informationen wenden Sie  
sich bitte an unsere Spezialisten.

Rufen Sie uns an!  
Telefon 062 835 03 70

[www.ibaarau.ch](http://www.ibaarau.ch)  
servicebetriebe@ibaarau.ch



IBAarau Strom AG  
Servicebetriebe  
Binzmattweg 2  
5035 Unterentfelden  
Fax 062 835 03 80



**IBA**  
IHR BESTER ANSCHLUSS!